

Brusel 4. září 2023
(OR. en)

12574/23

Interinstitucionální spis:
2023/0307(COD)

MI 708
CODEC 1520

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	1. září 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 502 final
Předmět:	Návrh SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterou se mění a opravuje směrnice 2005/36/ES, pokud jde o uznávání odborných kvalifikací zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči, kteří absolvovali odbornou přípravu v Rumunsku

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 502 final.

Příloha: COM(2023) 502 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 1.9.2023
COM(2023) 502 final

2023/0307 (COD)

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

**kterou se mění a opravuje směrnice 2005/36/ES, pokud jde o uznávání odborných
kvalifikací zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči, kteří
absolvovali odbornou přípravu v Rumunsku**

(Text s významem pro EHP)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Rychlé a účinné uznávání odborných kvalifikací pro přístup k regulovaným povoláním je zásadní pro to, aby pro občany EU fungovaly základní svobody vnitřního trhu. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES¹ (dále jen „směrnice o uznávání odborných kvalifikací“) stanoví pravidla pro přeshraniční uznávání kvalifikací pro přístup k regulovaným povoláním a minimální požadavky na odbornou přípravu pro některá povolání, včetně zdravotních sester a ošetrovatelů odpovědných za všeobecnou péči.

Podle směrnice o uznávání odborných kvalifikací jsou členské státy povinny na žádost držitele a bez dalších podmínek uznat kvalifikaci zdravotních sester a ošetrovatelů odpovědných za všeobecnou péči, jíž jsou občané EU držiteli a která splňuje minimální požadavky podle směrnice, pokud je doklad o této kvalifikaci uveden v příslušné příloze. Tyto doklady se týkají odborné přípravy, která byla zahájena po referenčním dni, který obvykle odpovídá dnu přistoupení země, v níž byla kvalifikace získána, k EU. Členské státy jsou kromě toho povinny uznat některé kvalifikace, které nesplňují minimální požadavky, pokud žadatel může prokázat určitý počet let odborné praxe, jak je stanoveno v ustanoveních o nabytých právech. A konečně, pro ty, kteří nemohou využít ani jednu z těchto dvou možností, se v zásadě použije obecný systém uznávání. V rámci tohoto systému, pokud existují podstatné rozdíly mezi kvalifikací žadatele a kvalifikací požadovanou v hostitelském členském státě, kvůli nimž znalosti, dovednosti a schopnosti, které žadatel získal v průběhu své odborné praxe nebo v rámci celoživotního vzdělávání již neodpovídají, může hostitelský členský stát před udělením přístupu k regulovanému povolání požadovat od žadatele kompenzační opatření v podobě zkoušky způsobilosti nebo adaptačního období. Pokud občan EU nemůže využít žádného režimu uznávání podle směrnice 2005/36/ES, musí žádost v zásadě posoudit hostitelský členský stát podle pravidel Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) a příslušné judikatury Soudního dvora EU (SDEU).

Organizace uznávání kvalifikace zdravotních sester a ošetrovatelů odpovědných za všeobecnou péči v průběhu přistoupení k EU je složitý proces. Zahrnuje úpravu stávajících programů odborné přípravy tak, aby bylo zajištěno, že ode dne přistoupení se studenti budou moci zapsat pouze do kurzů odborné přípravy, které jsou v souladu s předpisy. Kromě toho budou muset osoby, které zahájily odbornou přípravu, jež není v souladu s předpisy, před referenčním dnem, splnit další požadavky, aby mohly využít přeshraničního uznávání.

S cílem usnadnit uznávání kvalifikací zdravotních sester a ošetrovatelů odpovědných za všeobecnou péči, jejichž kvalifikace při přistoupení nesplňovala minimální požadavky na odbornou přípravu, Rumunsko zavedlo program pro kariérní postup na základě doporučení uvedeného v 36. bodě odůvodnění směrnice 2013/55/EU, kterou se mění směrnice 2005/36/ES.

Rumunsko tento program zavedlo společným nařízením ministra školství a ministra zdravotnictví č. 4317/943/2014². Byl schválen rumunskou organizací zdravotních sester, porodních asistentek a zdravotnických asistentů a nařízením ministra školství č. 5114/2014³.

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22).

² Společné nařízení ministra školství a ministra zdravotnictví č. 4317/943/2014 ze dne 11. srpna 2014 o schválení zvláštního programu pro kariérní postup pro počáteční vzdělávání zdravotních sester a

Před zahájením programu byl jeho obsah projednán s Komisí a odborníky z členských států. Odborníci analyzovali odbornou přípravu, kterou Rumunsko v minulosti poskytovalo na postsekundární a vysokoškolské úrovni, aby zjistili, do jaké míry splňuje minimální požadavky podle směrnice o uznávání odborných kvalifikací. Následně bylo navrženo studium pro kariérní postup, aby se zjištěné nedostatky odstranily. V období od roku 2013 do roku 2014 uspořádaly rumunské ministerstvo školství, ministerstvo zdravotnictví, rumunská organizace zdravotních sester, porodních asistentek a zdravotnických asistentů a Národní komise pro akreditaci nemocnic za účelem zavedení programu pro kariérní postup na postsekundární úrovni osm „školení školitelů“ s odborníky z několika členských států.

Program pro kariérní postup byl zahájen v akademickém roce 2014/2015. Podle rumunského ministerstva školství a výzkumu jej do konce akademického roku 2018/2019 absolvovalo 23 absolventů vysokých škol a více než 3 000 absolventů postsekundárního studia.

Rumunsko v březnu a květnu 2018 představilo členským státům ve skupině koordinátorů pro uznávání odborných kvalifikací provádění programu pro kariérní postup.

Směrnice o uznávání odborných kvalifikací ve svém aktuálním platném znění neukládá hostitelským členským státům povinnost automaticky uznávat kvalifikace zdravotních sester a ošetřovatelů, kteří úspěšně absolvovali program pro kariérní postup. Současná pravidla pouze zavazují hostitelský členský stát, aby jako součást procesu uznávání v rámci obecného systému v jednotlivých případech považoval program pro kariérní postup za důkaz o dalších získaných dovednostech a znalostech. Komise však předpokládá, že po posouzení výsledků programu pro kariérní postup provede revizi ustanovení směrnice o nabytých právech rumunských zdravotních sester a ošetřovatelů. Toto posouzení bylo zveřejněno ve zprávě Komise ze dne 11. května 2020⁴.

Komise proto navrhuje cílenou změnu pravidel pro zvláštní nabytá práva stanovených v článku 33a směrnice 2005/36/ES, aby se usnadnil proces uznávání zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči, kteří absolvovali rumunský program pro kariérní postup. Komise navrhuje, aby tyto sestry a ošetřovatelé využili uznání na základě zvláštních nabytých práv bez nutnosti prokazovat odbornou praxi.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Pro polské zdravotní sestry a porodní asistentky, které zahájily nebo ukončily odbornou přípravu před přistoupení Polska k EU, byla zavedena zvláštní nabytá práva, včetně možnosti absolvovat program pro kariérní postup. Tento návrh je v souladu s přístupem uplatňovaným v minulosti.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Návrh je založen na článku 46, čl. 53 odst. 1 a článku 62 SFEU.

ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči získaného před 1. lednem 2007 pro absolventy postsekundárního a vysokoškolského vzdělávání (Úřední věstník Rumunska č. 624 ze dne 26. srpna 2014).

³ Nařízení ministra školství č. 5114/2014 o schválení metodiky pro organizaci, provádění a ukončení zvláštního programu pro kariérní postup pro počáteční vzdělávání zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči získaného před 1. lednem 2007 pro absolventy postsekundárního vzdělávání (Úřední věstník Rumunska č. 5 ze dne 6. ledna 2015).

⁴ COM/2020/191 final a SWD/2020/79 final.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Uplatní se zásada subsidiarity, jelikož návrh nespadá do výlučné pravomoci EU.

Cíle směrnice by nebylo možné uspokojivě dosáhnout opatřeními členských států, protože by to nevyhnutelně vedlo k rozdílným požadavkům, které by vytvářely překážky přeshraniční mobility dotyčných odborníků, a k nerovnému zacházení. Změny současného právního režimu znamenají změnu stávající směrnice, které lze dosáhnout pouze prostřednictvím právních předpisů EU. Návrh je tedy v souladu se zásadou subsidiarity.

- **Proporcionalita**

Zásada proporcionality vyžaduje, aby jakékoli opatření bylo cílené a nepřekračovalo rámec toho, co je nezbytné k dosažení cílů. Navrhované změny jsou v souladu s touto zásadou, protože se omezují na to, co je nezbytné k usnadnění uznávání kvalifikací zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči, kteří úspěšně absolvovali rumunský program pro kariérní postup.

3. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI

V roce 2018 byly členské státy konzultovány prostřednictvím expertní skupiny Komise, skupiny koordinátorů pro uznávání odborných kvalifikací⁵. Odborníci členských států analyzovali informace a dokumenty poskytnuté Rumunskem o provádění programu a zaslali Komisi zpětnou vazbu k výsledkům programu. Rumunsko uspokojivě odpovědělo na všechny otázky a připomínky členských států. Žádný členský stát nevznesl námitky proti návrhu, aby absolventi měli výhodnější režim uznávání, než jaký je v současné době stanoven v ustanovení o nabytých právech, tj. bez nutnosti splnit požadavek konkrétní odborné praxe.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Tato iniciativa nemá žádné významné rozpočtové důsledky. Pokud jde o administrativní zdroje potřebné v členských státech pro zpracování žádostí o uznání, pomůže tato iniciativa současnou administrativní zátěž snížit. Namísto časově náročnějšího obecného systému uznávání se na absolventy programu pro kariérní postup budou vztahovat pozměněná ustanovení o nabytých právech, která umožní automatický proces uznávání.

5. PODROBNÉ VYSVĚTLENÍ KONKRÉTNÍCH USTANOVENÍ NÁVRHU

5.1 Ustanovení směrnice o uznávání odborných kvalifikací, která se v současné době vztahují na rumunské doklady o dosažené kvalifikaci zdravotní sestry a ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči

Podle čl. 21 odst. 1 směrnice o uznávání odborných kvalifikací se na občany EU vztahuje automatické uznávání, pokud: i) mají rumunský doklad o dosažené kvalifikaci zdravotní sestry nebo ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči uvedený v bodě 5.2.2 přílohy V směrnice a ii) jejich odborná příprava byla zahájena po datu přistoupení 1. ledna 2007 a splňuje minimální požadavky podle směrnice.

Občané EU s dokladem o dosažené rumunské kvalifikaci zdravotní sestry a ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči, jejichž vzdělání nesplňuje minimální požadavky, jsou způsobilí k uznání podle ustanovení o nabytých právech stanovených v článku 33a směrnice, pokud splňují požadavky podle tohoto článku. Konkrétně se jedná o jeden z dokladů o

⁵ Úř. věst. L 79, 20.3.2007, s. 38.

dosažené kvalifikaci uvedených v tomto článku: a) *Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist* s postsekundárním vzděláním získaným na škole typu *școală postliceală* jako potvrzení o tom, že odborná příprava byla zahájena před 1. lednem 2007, nebo b) *Diplomă de absolvire de asistent medical generalist* s krátkodobým vyšším vzděláním jako potvrzení, že odborná příprava byla zahájena před 1. říjnem 2003, nebo c) *Diplomă de licență de asistent medical generalist* s dlouhodobým vyšším vzděláním jako potvrzení, že odborná příprava byla zahájena před 1. říjnem 2003. Kromě toho musí prokázat odbornou praxi uvedenou ve stejném článku, tj. předložením osvědčení, že po dobu nejméně tří po sobě následujících let v průběhu pěti let předcházejících dni vydání osvědčení vykonávali skutečně a v souladu se zákonem činnosti zdravotní sestry či ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči v Rumunsku, včetně převzetí plné odpovědnosti za plánování, organizaci a provádění ošetrovatelské péče o pacienty.

U občanů EU s dokladem o dosažené odborné kvalifikaci zdravotní sestry a ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči, kteří absolvovali odbornou přípravu v Rumunsku, ale nesplňují požadavky pro uznání podle čl. 21 odst. 1 nebo článku 33a směrnice, posuzují jejich kvalifikaci hostitelské členské státy v rámci obecného systému uznávání. Toto posouzení se provádí v souladu s články 10 až 14 směrnice. V obecném systému platí, že pokud existují podstatné rozdíly mezi kvalifikací žadatele a kvalifikací požadovanou v hostitelském členském státě a tyto rozdíly nelze odstranit odbornou praxí nebo celoživotním vzděláním, může hostitelský členský stát uložit kompenzační opatření v podobě zkoušky způsobilosti nebo adaptačního období.

Pokud občan EU, který je držitelem rumunské kvalifikace, nemůže využít žádného režimu uznávání podle směrnice, musí žádost posoudit hostitelský členský stát podle pravidel SFEU a příslušné judikatury SDEU.

5.2 Zvláštní ustanovení návrhu

5.2.1 Usnadněné uznávání na základě zvláštních nabytých práv pro absolventy rumunského programu pro kariérní postup

Komise navrhuje revidovat ustanovení o nabytých právech vztahující se na rumunskou kvalifikaci zdravotní sestry a ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči (článek 33a směrnice o uznávání odborných kvalifikací). Revize zohledňuje výsledky programů pro kariérní postup poskytovaných na postsekundární a vysokoškolské úrovni vzdělávání a zajišťuje, aby absolventi mohli využívat nabytých práv bez nutnosti prokazovat odbornou praxi. Za tímto účelem se navrhuje doplnit nový odstavec do článku 33a směrnice.

Navrhovaný nový odstavec (odstavec 3) odkazuje v písmenu a) na doklady o dosažené kvalifikaci, na jejichž základě bylo zdravotním sestrám a ošetřovatelům umožněno účastnit se programů pro kariérní postup, konkrétně na doklady uvedené v článku 33a směrnice, jakož i na doklady o postsekundární úrovni uvedené v článku 4 rumunského nařízení č. 5114 ze dne 15. prosince 2014: a) *Diplomă de absolvire a Școlii Tehnice Sanitare (1978)*; b) *Diplomă/Certificat de absolvire a Școlii Postliceale/Certificat de competențe profesionale (liceu sanitar plus curs de echivalare școală postliceală cu durată de 1 an)*; c) *Diplomă de absolvire a Școlii Postliceale Sanitare (1991 - 1994)*; d) *Certificat de absolvire a Școlii Postliceale Sanitare (1992 - 1995)*; e) *Certificat de competențe profesionale (2006 - 2009)*.

Pro absolventy postsekundárního vzdělávání byl program nabízen akreditovanými veřejnými a soukromými postsekundárními odbornými školami. Pokud jde o samotnou odbornou přípravu, příloha I společného nařízení č. 4317/943/2014 obsahuje pět různých vzdělávacích programů přizpůsobených na míru pro držitele každé postsekundární kvalifikace uvedené jako doklad v článku 4 nařízení č. 5114 ze dne 15. prosince 2014.

Pro absolventy vysokých škol byl program nabízen akreditovanými vysokoškolskými institucemi. Příloha II společného nařízení č. 4317/943/2014 obsahuje jeden vzdělávací program přizpůsobený na míru těmto absolventům.

Navrhovaný nový odstavec 3 článku 33a odkazuje v písmenu b) na dva druhy dokladů o dosažené kvalifikaci vydávaných absolventům programu pro kariérní postup v závislosti na tom, do které z výše uvedených kategorií patří: osvědčení o zvýšení odborných znalostí (*certificatul de revalorizare a competențelor profesionale*) pro absolventy postsekundárního vzdělávání a bakalářský titul (*diplomă de licență*) pro absolventy vysokoškolského vzdělávání.

5.2.2 Uznávání na základě zvláštních nabytých práv pro rumunské zdravotní sestry a ošetřovatele, kteří neprošli programem pro kariérní postup

V současnosti platná zvláštní nabytá práva stanovená v článku 33a směrnice 2005/36/ES umožňují státním příslušníkům členských států, kteří mají doklad o dosažené kvalifikaci uvedený v tomto článku, dosáhnout uznání jejich rumunské kvalifikace v jiném členském státě, pokud předloží osvědčení o odborné praxi, které splňuje stanovená kritéria. Tato nabytá práva by se měla nadále vztahovat na zdravotní sestry a ošetřovatele v situaci popsané v článku 33a, kteří neprošli programem pro kariérní postup

5.2.3 Použití obecného systému (hlava III kapitola I směrnice)

V souladu s článkem 10 směrnice o uznávání odborných kvalifikací se obecný systém uznávání vztahuje na všechna povolání, na která se nevztahují kapitoly II a III hlavy III směrnice. Tento systém se použije také v případech uvedených v článku 10, kdy žadatel ze zvláštních a výjimečných důvodů nesplňuje podmínky stanovené v těchto kapitolách. Podle čl. 10 písm. b) mezi takové případy patří v případě zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči situace, kdy žadatel nesplňuje požadavky na skutečnou odbornou praxi v souladu se zákonem uvedené v článku 33. Článek 33 se týká zvláštních nabytých práv zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči, zatímco článek 33a se týká zvláštních nabytých práv pro zdravotní sestry a ošetřovatele odpovědné za všeobecnou péči, kteří absolvovali odbornou přípravu v Rumunsku. Ta nejsou v čl. 10 písm. b) výslovně uvedena. Aby se předešlo jakýmkoli pochybnostem o použitelnosti obecného systému na zdravotní sestry a ošetřovatele, kteří nemohou využívat nabytých práv podle článku 33a, navrhuje Komise doplnit do čl. 10 písm. b) odkaz na článek 33a.

2023/0307 (COD)

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

kterou se mění a opravuje směrnice 2005/36/ES, pokud jde o uznávání odborných kvalifikací zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči, kteří absolvovali odbornou přípravu v Rumunsku

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 46, čl. 53 odst. 1 a článek 62 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru⁶,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES⁷ se na uznávání některých odborných kvalifikací zdravotní sestry a ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči vydaných v Rumunsku vztahují zvláštní ustanovení o nabytých právech.
- (2) Zdravotní sestry a ošetřovatelé odpovědní za všeobecnou péči, jejichž odborná příprava nesplňovala minimální požadavky podle směrnice 2005/36/ES a byla zahájena před přistoupením Rumunska k EU, mohou využít uznání podle článku 33a směrnice 2005/36/ES, pokud splňují požadavky uvedené v tomto článku. Pokud tyto požadavky nejsou splněny, hostitelský členský stát posoudí žádost o uznání podle obecného systému uznávání v souladu s články 10 až 14 směrnice 2005/36/ES.
- (3) V čl. 10 písm. b) směrnice 2005/36/ES není kvůli chybě uveden konkrétní odkaz na článek 33a. Aby bylo jasné, že články 10 až 14 směrnice 2005/36/ES se použijí v situaci, kdy zdravotní sestra či ošetřovatel nesplňuje požadavky podle článku 33a, měla by být tato chyba opravena.
- (4) Rumunsko zavedlo zvláštní program pro kariérní postup, který účastníkům umožňuje zvýšit si odbornou kvalifikaci tak, aby splňovali všechny minimální požadavky na odbornou přípravu stanovené pro povolání zdravotní sestry a ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči ve směrnici 2005/36/ES. Za tímto účelem Rumunsko předem navázalo kontakt s ostatními členskými státy a Komisí.
- (5) Rumunsko tento program zavedlo společným nařízením ministra školství a ministra zdravotnictví č. 4317/943/2014⁸. Byl schválen rumunskou organizací zdravotních sester, porodních asistentek a zdravotnických asistentů a nařízením ministra školství č. 5114/2014⁹.
- (6) Tento zvláštní program pro kariérní postup byl zřízen pro držitele dokladů o dosažené kvalifikaci uvedených v článku 33a směrnice 2005/36/ES, jakož i pro držitele dokladů

⁶ Úř. věst. C , , s. .

⁷ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22).

⁸ Společné nařízení ministra školství a ministra zdravotnictví č. 4317/943/2014 ze dne 11. srpna 2014 o schválení zvláštního programu pro kariérní postup pro počáteční vzdělávání zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči získaného před 1. lednem 2007 pro absolventy postsekundárního a vysokoškolského vzdělávání (Úřední věstník Rumunska č. 624 ze dne 26. srpna 2014).

⁹ Nařízení ministra školství č. 5114/2014 o schválení metodiky pro organizaci, provádění a ukončení zvláštního programu pro kariérní postup pro počáteční vzdělávání zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči získaného před 1. lednem 2007 pro absolventy postsekundárního vzdělávání (Úřední věstník Rumunska č. 5 ze dne 6. ledna 2015).

o některých postsekundárních kvalifikacích uvedených v článku 4 nařízení ministra školství č. 5114/2014.

- (7) Rumunsko předložilo výsledky zvláštního programu pro kariérní postup v roce 2018 příslušné expertní skupině odborníků (skupina koordinátorů pro uznávání odborných kvalifikací) a po konzultacích žádný členský stát nevznesl námitky proti návrhu, aby absolventi využívali výhodnějšího režimu uznávání.
- (8) Dne 11. května 2020 zveřejnila Komise podle čl. 60 odst. 2 směrnice 2005/36/ES zprávu o výsledcích zvláštního programu pro kariérní postup¹⁰. Zpráva závěrem uvádí, že Rumunsko zavedlo program pro kariérní postup sjednaný dříve s členskými státy, který jeho účastníkům umožnil zvýšit si kvalifikaci tak, aby splňovala minimální požadavky stanovené ve směrnici 2005/36/ES.
- (9) Za účelem zahrnutí zvláštního programu pro kariérní postup do kritérií pro uznávání na základě zvláštních nabytých práv pro zdravotní sestry a ošetrovatele odpovědné za všeobecnou péči vyškolené v Rumunsku je vhodné upravit článek 33a směrnice 2005/36/ES tak, aby zdravotní sestry a ošetrovatelé s příslušným dokladem o absolvování programu mohli využít uznání, aniž by museli prokazovat odbornou praxi v Rumunsku, jak je tomu v současnosti.
- (10) Směrnice 2005/36/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna a opravena,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice 2005/36/ES se mění a opravuje takto:

- (1) v článku 10 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) pro lékaře se základní odbornou přípravou, specializované lékaře, zdravotní sestry a ošetrovatele odpovědné za všeobecnou péči, zubní lékaře, specializované zubní lékaře, veterinární lékaře, porodní asistentky, farmaceuty a architekty, pokud migrující osoba nesplňuje požadavky skutečné odborné praxe v souladu se zákonem podle článků 23, 27, 33, 33a, 37, 39, 43 a 49;“

- (2) Článek 33a se nahrazuje tímto:

„Článek 33a

Specifická nabytá práva zdravotních sester a ošetrovatelů odpovědných za všeobecnou péči, kteří absolvovali odbornou přípravu v Rumunsku

1. V případě rumunských dokladů o dosažené kvalifikaci zdravotní sestry a ošetrovatele odpovědných za všeobecnou péči se uplatňují pouze ustanovení o nabytých právech uvedená v odstavcích 2 a 3.

2. V případě státních příslušníků členských států, kteří v Rumunsku absolvovali odbornou přípravu jako zdravotní sestry a ošetrovatelé odpovědní za všeobecnou péči a jejichž vzdělání nesplňuje minimální požadavky na odbornou přípravu stanovené v článku 31, členské státy uznávají jako dostatečný důkaz doklad o dosažené kvalifikaci zdravotní sestry a

¹⁰ COM/2020/191 final a SWD/2020/79 final.

ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči, je-li doplněn potvrzením osvědčujícím, že tito státní příslušníci členských států vykonávali skutečně a v souladu se zákonem činnosti zdravotní sestry či ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči v Rumunsku po dobu nejméně tří po sobě jdoucích let v průběhu pěti let před datem vydání potvrzení:

- a) *Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist* s postsekundárním vzděláním získaným na škole typu *școală postliceală* jako potvrzení o tom, že odborná příprava byla zahájena před 1. lednem 2007;
- b) *Diplomă de absolvire de asistent medical generalist* s krátkodobým vyšším vzděláváním jako potvrzení, že odborná příprava byla zahájena před 1. říjnem 2003;
- c) *Diplomă de licență de asistent medical generalist* s dlouhodobým vyšším vzděláváním jako potvrzení, že odborná příprava byla zahájena před 1. říjnem 2003.

3. Členské státy uznávají následující doklady o dosažené kvalifikaci zdravotní sestry a ošetřovatele odpovědných za všeobecnou péči:

a) doklad o dosažené kvalifikaci uvedený v odstavci 2, jakož i doklad o dosažené kvalifikaci postsekundární úrovně uvedený v článku 4 nařízení ministra školství č. 5114/2014 o schválení metodiky pro organizaci, provádění a ukončení zvláštního programu pro kariérní postup pro počáteční vzdělávání zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči získaného před 1. lednem 2007 pro absolventy postsekundárního vzdělávání (Úřední věstník Rumunska č. 5 ze dne 6. ledna 2015), pokud je k tomuto dokladu přiložen jeden z následujících dokladů:

b) doklad o dosažené kvalifikaci získaný na základě zvláštního programu pro kariérní postup:

i) *Diplomă de licență* uvedený v čl. 3 odst. 2 společného nařízení ministra školství a ministra zdravotnictví č. 4317/943/2014 ze dne 11. srpna 2014 o schválení zvláštního programu pro kariérní postup pro počáteční vzdělávání zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči získaného před 1. lednem 2007 pro absolventy postsekundárního a vysokoškolského vzdělávání (Úřední věstník Rumunska č. 624 ze dne 26. srpna 2014), doplněný dodatkem k diplomu, v němž je uvedeno, že student absolvoval zvláštní program pro kariérní postup, nebo

ii) *Certificatul de revalorizare a competențelor profesionale* uvedený v čl. 3 odst. 1 a v příloze 3 společného nařízení ministra školství a ministra zdravotnictví č. 4317/943/2014 ze dne 11. srpna 2014 a v článku 16 nařízení ministra školství č. 5114/2014 o schválení metodiky pro organizaci, provádění a ukončení zvláštního programu pro kariérní postup pro počáteční vzdělávání zdravotních sester a ošetřovatelů odpovědných za všeobecnou péči získaného před 1. lednem 2007 pro absolventy postsekundárního vzdělávání (Úřední věstník Rumunska č. 5 ze dne 6. ledna 2015).“.

Článek 2

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do [OP, vložte prosím datum: jednoho roku od vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda/předsedkyně*

*Za Radu
předseda/předsedkyně*